



website <http://www.lgservice.com>
e-mail <http://www.lgservice.com/techsup.html>

LG

LG MULTI klimatizační jednotka (kazetového typu)

PŘÍRUČKA UŽIVATELE

Před instalací musí být tato klimatizační jednotka předložena ke schválení provozovateli veřejné el. sítě (Normy EN 61000-2, EN 61000-3)

DŮLEŽITÉ

- Přečtěte si prosím pečlivě a důkladně tuto příručku pro uživatele před instalací vaší vnitřní klimatizační jednotky a jejím uvedení do provozu.
- Tuto příručku uživatele po prostudování pečlivě uschovejte, aby byla k dispozici pro další použití.

ČESKY

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

FRANÇAIS

DEUTSCH

OBSAH

Bezpečnostní opatření	3
Návod k obsluze	8
Servis a údržba	26



PRO VAŠE ZÁZNAMY

Zde запиšte číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu # _____

Výrobní číslo # _____

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce _____

Datum nákupu _____

- Tuto stránku s těmito údaji uschovejte, aby byla k dispozici pro ověření data nákupu nebo při uplatňování záruky.



PROSTUDUJTE TUTO PŘÍRUČKU

Naleznete zde mnoho užitečných pokynů, jak správně používat a udržovat vaše klimatizační zařízení. I nevelká preventivní péče mu věnovaná z vaší strany, vám může ušetřit mnoho času a peněz po celou dobu životnosti vaší klimatizační jednotky.

Naleznete zde mnoho odpovědí na obecné problémy v návodu, jak odstranit případné závady. Jestliže si nejprve prostudujete

tento návod, jak odstranit závady, nebudete muset volat servisní službu.



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Kontaktujte oprávněného servisního technika, pokud potřebujete provést opravu nebo údržbu této jednotky
- Kontaktujte montážního technika, pokud potřebujete instalovat tuto jednotku
- Tato klimatizační jednotka není určeno pro používání malými dětmi nebo tělesně postiženými osobami bez patřičného dozoru
- Pokud je zapotřebí vyměnit elektrický napájecí kabel, výměna smí být provedena pouze oprávněným personálem při použití pouze originálních náhradních součástí.
- Instalační práce musejí být prováděny v souladu s Národními předpisy pro elektrická zařízení pouze kvalifikovaným a oprávněným personálem.



Bezpečnostní opatření

Aby bylo zabráněno úrazu uživatele a dalších osob nebo poškození majetku, musejí být respektovány následující instrukce.

- Nesprávné provozování z důvodu nerespektování instrukcí způsobí zranění nebo jiné škody. Závažnost upozornění je indikována následujícími označeními



**WARNING
VÝSTRAHA**

Tento symbol indikuje možnost smrtelného úrazu nebo vážného zranění



**CAUTION
VAROVÁNÍ**

Tento symbol indikuje možnost zranění nebo poškození majetku.

- Významy symbolů používaných v této příručce jsou uváděny dále v textu.



V žádném případě toto nedělejte.



Plně respektujte instrukce.

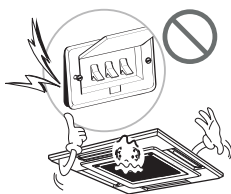


**WARNING
VÝSTRAHA**

■ Instalace

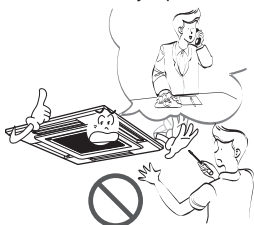
Nepoužívejte vadné nebo nedostatečně dimenzované jističe. Používejte toto zařízení pouze v el. obvodu k tomu určenému.

- Existuje riziko požáru a zasažení elektrickým proudem



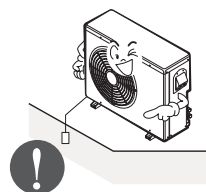
K provedení elektrických prací kontaktujte prodejce, obchodníka, kvalifikovaného elektrikáře nebo oprávněné servisní středisko.

- Neprovádějte demontáž nebo opravu jednotky. Existuje riziko požáru nebo zasažení elektrickým proudem



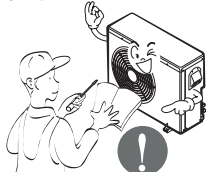
Výrobek musí být vždy uzemněn.

- Existuje riziko požáru nebo zasažení elektrickým proudem.



Instalujte pečlivě panel a kryt ovládací skříně.

- Existuje riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



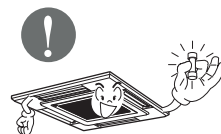
Vždy instalujte patřičný jistič.

- Nesprávné zapojení nebo instalace mohou způsobit požár nebo zasažení el. proudem.



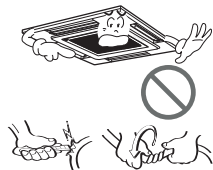
Použijte správně dimenzovaný jistič nebo pojistku.

- Existuje riziko požáru nebo zasažení el. proudem.



Neupravujte nebo neprodlužujte kabel el. napájení.

- Existuje nebezpečí požáru nebo zasažení el. proudem.



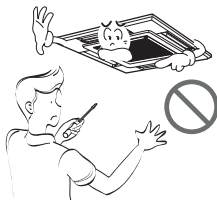
Vždy kontaktujte prodejce nebo oprávněné servisní středisko, pokud jednotku potřebujete instalovat.

- Existuje nebezpečí požáru, zasažení el. proudem, výbuchu nebo zranění.



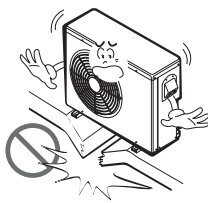
Neprovádějte sami instalaci, demontáž nebo opětnou montáž jednotky (uživatel).

- Existuje nebezpečí požáru, zasažení el. proudem, výbuchu nebo zranění.



Neinstalujte jednotku na vadnou základovou plochu.

- Může způsobit zranění, poruchu nebo poškození výrobku.



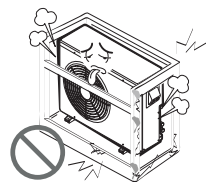
Buďte opatrní při vybalování a instalaci jednotky.

- Ostré hrany by mohly zapříčinit zranění. Zvláště pozor na hrany skříňky a žebra kondenzátoru a výparníku.



Ubezpečte se, že montážní prostor je vhodný k instalaci zařízení.

- Jestliže se základna zhroutí, může spadnout také klimatizační jednotka a způsobit poškození majetku, havárii výrobku, zranění osoby.



Provoz

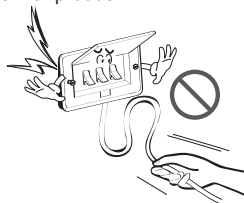
Nenechte klimatizační jednotku běžet při velmi vysoké vlhkosti a otevřeném okně či dveřích.

- Vlhkost může kondenzovat a zvlhčit nebo poškodit nábytek.



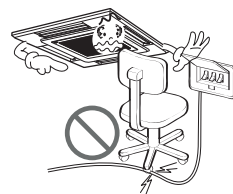
Zajistěte, aby během provozu nemohlo dojít k vytržení silového kabelu nebo jeho poškození.

- Existuje nebezpečí požáru nebo zasažení el. proudem.



Na kabelu nesmí být nic položeno.

- Existuje nebezpečí požáru nebo zasažení el. proudem.



Během provozu nemanipulujte se zástrčkou přívodu energie.

- Existuje nebezpečí požáru nebo zasažení el. proudem.



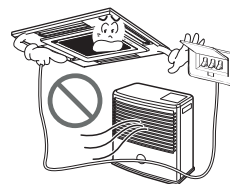
Nedotýkejte se výrobku, ani s ním nemanipulujte, pokud máte mokré ruce.

- Existuje nebezpečí požáru nebo zasažení el. proudem.



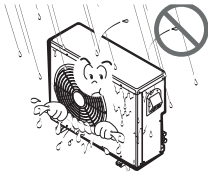
V blízkosti napájecího kabelu nesmí být umístěno žádné topné zařízení.

- Existuje nebezpečí požáru nebo zasažení el. proudem.



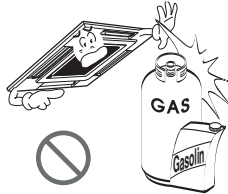
Zabraňte vniknutí vody do elektrických součástí.

- Existuje zde nebezpečí požáru, selhání výrobku nebo zasažení el. proudem.



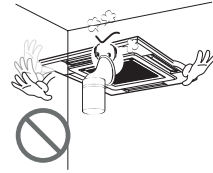
Neskladujte ani nepoužívejte hořlavý plyn nebo jiné hořlaviny v blízkosti výrobku.

- Existuje nebezpečí požáru nebo selhání výrobku.



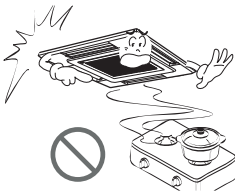
Nepoužívejte výrobek delší dobu v těsném uzavřeném prostoru.

- Mohl by se projevit nedostatek kyslíku.



Uniká-li hořlavý plyn, uzavřete plyn, otevřete okno a vyvětrejte předtím, než jednotku zapnete.

- Nepoužívejte telefon, ani nemanipulujte s přepínačem. Je zde nebezpečí výbuchu nebo požáru.



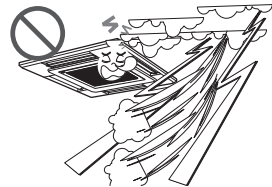
Jestliže se z jednotky ozývají nezvyklé zvuky, nebo z ní vychází zápach či kouř, vypněte vypínač nebo odpojte napájecí kabel.

- Existuje nebezpečí zasažení el. proudem nebo požáru.



Vypněte jednotku a zavřete okno za bouře nebo při vichřici. Pokud je to možné, sundejte jednotku z okna ještě před příchodem vichřice.

- Existuje nebezpečí poškození majetku, selhání výrobku nebo zasažení el. proudem.



Za provozu neotvírejte vstupní mřížku jednotky. (Nedotýkejte se elektrostatického filtru, pokud je jím jednotka vybavena)

- Je zde nebezpečí úrazu, zasažení el. proudem nebo selhání výrobku.



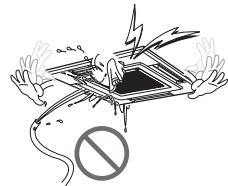
Jestliže dojde k namočení jednotky (je zatopena nebo potopena), kontaktujte oprávněné servisní středisko.

- Existuje nebezpečí požáru nebo zasažení el. proudem.



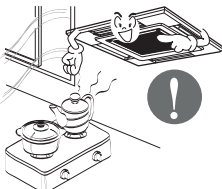
Zabraňte vniknutí vody do jednotky.

- Je zde nebezpečí požáru, zasažení el. proudem nebo poškození výrobku.



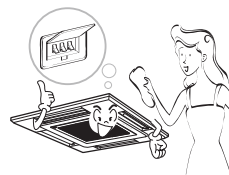
Občas jednotku odvětrejte, pokud ji zároveň používáte s topením, atd.

- Existuje nebezpečí požáru nebo zasažení el. proudem.



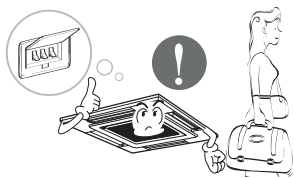
Pokud provádíte čištění nebo údržbu, jednotku zcela odpojte od napájení.

- Nebezpečí zasažení el. proudem.



Pokud není jednotka delší dobu používána, odpojte síťovou zástrčku nebo vypněte vypínač.

- Je zde nebezpečí poškození nebo závady nebo nechtěného provozu.



Snažte se zabezpečit, aby nikdo nemohl na jednotku šlápnout nebo na ni spadnout.

- Mohlo by to mít za následek zranění osoby nebo poškození jednotky.

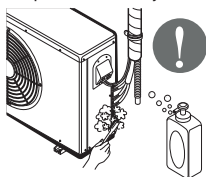


**CAUTION
VAROVÁNÍ**

Instalace

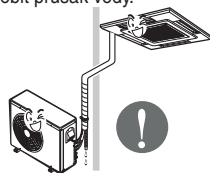
Po ukončení instalace nebo opravy jednotky vždy prověřte, zda nedochází k unikání chladiva.

- Nedostatečné množství chladiva může zapříčinit selhání jednotky.



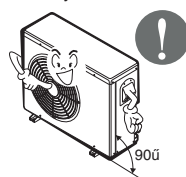
Instalujte odvodňovací hadici pro zabezpečení správného odtoku vody.

- Nesprávné zapojení může způsobit průsak vody.



Instalujte jednotku vždy vodorovně.

- Pro zabránění vzniku vibrací nebo průsaku vody.



Neinstalujte jednotku tam, kde by hluk nebo horký vzduch z venkovní jednotky mohli způsobit újmu vašim sousedům.

- Mohli byste způsobit problémy svým sousedům.



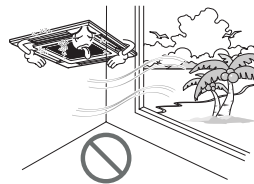
Ke zvedání a přenášení jednotky je zapotřebí dvou nebo více osob.

- Tak zabráníte zranění osob.



Neinstalujte jednotku tam, kde bude přímo vystavena mořskému větru (solné sprše).

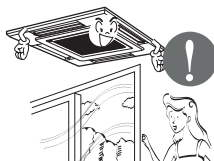
- Mohlo by to způsobit výrobu. Zvláště koroze žeber kondenzátoru a výparníku by mohla zavinit špatnou funkci nebo nedostatečný výkon jednotky.



Provoz

Nevystavujte pokožku dlouhou dobu účinkům chladného vzduchu. (Nesedte v průvanu.)

- Toto by mohlo poškodit vaše zdraví.



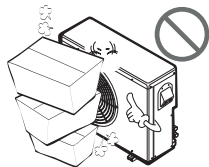
Nepoužívejte tento výrobek ke speciálním účelům jako k uchování potravin, uměleckých děl, atd. Jedná se o spotřební klimatizační jednotka a ne o dokonalý chladicí systém.

- Nebezpečí poškození nebo ztráty majetku.



Pozor, ať nezablkujete přívod a odvod vzduchu.

- Můžete způsobit selhání výrobku.



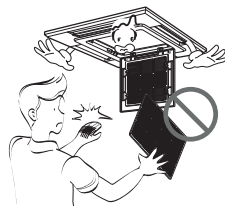
Na čištění použijte měkkou utěrku. Nepoužívejte silné detergenty, rozpouštědla, atd.

- Je zde nebezpečí požáru, zasažení el.proudem nebo poškození plastových součástí výrobku.



Nedotýkejte se kovových součástí výrobku při výměně vzduchového filtru. Jsou velmi ostré!

- Nebezpečí zranění osob.



Na jednotku nelze stoupat ani na ni cokoliv pokládat (venkovní jednotka).

- Je zde riziko zranění osoby nebo selhání jednotky.



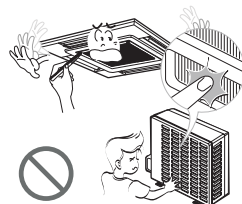
Filtr vždy vyjměte opatrně. Čistěte filtr každé dva týdny nebo i častěji, pokud to bude nutné.

- Znečištěný filtr snižuje účinnost klimatizační jednotky a může způsobit její nesprávné fungování nebo poškození.



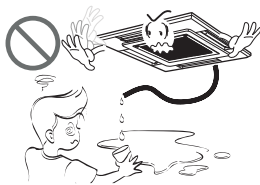
Nevsunujte ruce ani předměty do vstupního nebo výfukového otvoru jednotky, je-li tato v provozu.

- Ostré a pohyblivé součásti mohou zapříčinit zranění osob.



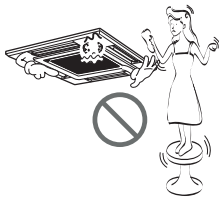
Nepijte vodu vytékající z jednotky.

- Není hygienická a mohla by způsobit vážné zdravotní obtíže.



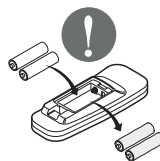
Při čištění nebo údržbě jednotky použijte stoličku nebo žebřík.

- Buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění osob.



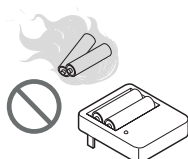
Při výměně baterií dálkového ovládání je vyměňte všechny za nové stejného typu. Nepoužívejte dohromady staré a nové baterie, ani baterie rozdílného typu.

- Je zde nebezpečí požáru nebo výbuchu.



Nedobíjejte ani nedemontujte baterie. Nelikvidujte baterie v ohni.

- Mohou shořet nebo vybuchnout.



Jestliže se náplň z baterií dostane do styku s vaší pokožkou nebo oděvem, pečlivě je omyjte čistou vodou. Nepoužívejte dálkové ovládání, jestliže baterie tečou.

- Chemikálie v bateriích mohou způsobit popáleniny nebo jiné poškození zdraví.



Návod k obsluze

Vnitřní jednotka

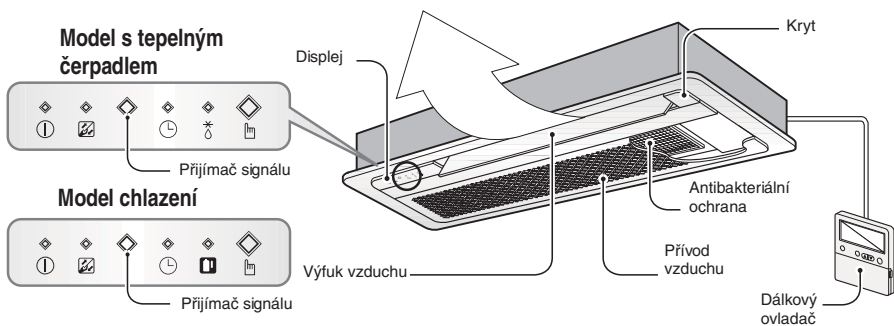
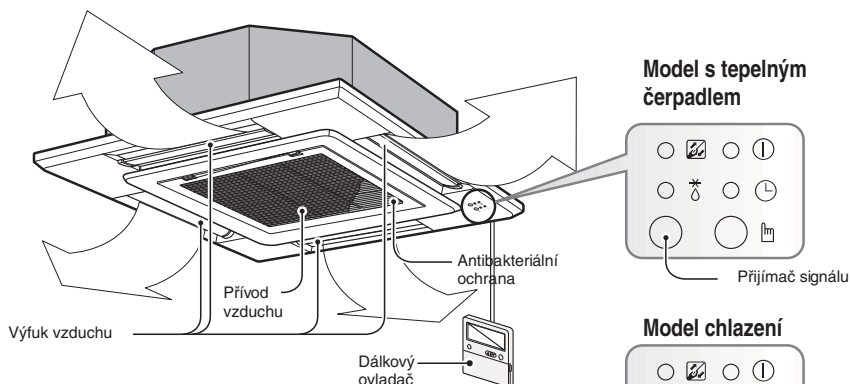
Přijímač signálu

Přijímá signály z dálkového ovladače.

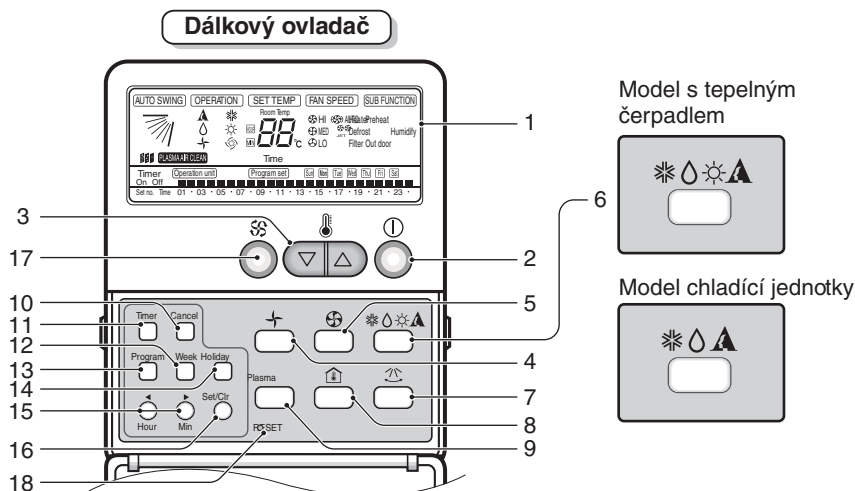
(Přijímané jako signály: dvě krátká pípnutí nebo jedno dlouhé zabzučení).

Vnitřní jednotka kazetového typu

- ① On/off (zapnuto/vypnuto) : Rozsvěcuje se během provozu systému
- ☒ Označení filtru : Rozsvítí se po 2 400 hodinách provozu jednotky od jejího prvního spuštění.
- 🕒 Časovač : Rozsvítí se během provozu časovače.
- ❄️ Režim odmrazení : Rozsvítí se během probíhání režimu odmrazování nebo operaci startu za tepla.
- 👉 Nucený provoz : Provozní postupy, jestliže nemůže být použito dálkové ovládání
- 📺 Provoz venkovní jednotky : Rozsvítí se během provozu venkovní jednotky. (Pouze u chladicí jednotky)



Názvy a funkce dálkového ovladače

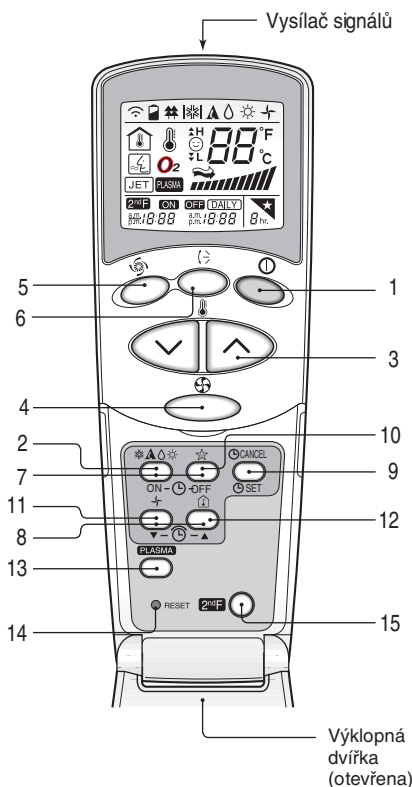


- 1 **Displej**
Zobrazuje provozní podmínky
- 2 **Tlačítko On/Off**
Provoz začne po stisknutí tohoto tlačítka a je ukončen po jeho opětném stisknutí
- 3 **Tlačítko pro nastavení teploty**
Užíváno pro nastavení teploty při dosažení požadované teploty
- 4 **Tlačítko pro provoz ventilátoru**
Užíváno k cirkulaci vzduchu v místnosti bez chlazení nebo topení
- 5 **Tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru (tlačítko JET COOL 4 polohy)**
Užíváno pro nastavení požadovaných otáček ventilátoru nebo pro nastavení režimu intenzivního chlazení
- 6 **Tlačítko pro výběr provozního režimu**
Používáno pro výběr provozního režimu.
 - automatický režim
 - režim chlazení
 - režim pomalého odvlhčení
 - režim topení (pouze pro tepelné čerpadlo)
- 7 **Tlačítko pro automatické nastavení natáčení žaluzií**
Používáno pro nastavení natáčení nahoru a dolů.
- 8 **Tlačítko pro kontrolu teploty místnosti**
Užíváno pro kontrolu pokojové teploty
- 9 **Tlačítko pro čištění vzduchu PLASMA (volitelné)**
- 10 **Tlačítko na zrušení nastavení časovače**
Používáno pro zrušení nastavení časovače.
- 11 **Tlačítko pro nastavení časovače**
Používáno pro nastavení funkce časovače, když je dosaženo požadovaného času.
- 12 **Tlačítko pro nastavení dne v týdnu**
Používáno pro nastavení dne v týdnu
- 13 **Programovací tlačítko**
Používáno pro nastavení týdenního časovače.
- 14 **Tlačítko pro nastavení volných dnů**
Používáno pro nastavení dnů volna v týdnu
- 15 **Tlačítko pro nastavení času**
Používáno pro nastavení času dne a změnu času ve funkci nastavování dne v týdnu
- 16 **Tlačítko pro nastavení a zrušení funkce týdenního programu**
Používáno pro nastavení a zrušení týdenního časového programu..
- 17 **Tlačítko pro nastavení vířivého proudění (4 polohy)**
Používáno pro výběr režimu vířivého proudění. Tlačítko JET COOL (1 poloha)
- 18 **Nulovací tlačítko**
Používáno pro nastavení reálného času a vynulování dříve nastaveného času

* Teplota zobrazená na displeji může být rozdílná od skutečné teploty v místnosti, jestliže je dálkový ovladač instalován na místě, kam dopadají přímé sluneční paprsky nebo na místě v blízkosti zdroje tepla.

Bezdrátový dálkový ovladač (volitelný)

Tato klimatizační jednotka je běžně vybavena kabelovým dálkovým ovladačem. Ovšem chcete-li mít k dispozici bezdrátový dálkový ovladač, můžete si ho objednat za příplatek.



1. TLAČÍTKO START / STOP

Provoz začne, jestliže stisknete toto tlačítko a je ukončen pro jeho opětném stisknutí.

2. TLAČÍTKO PRO VÝBĚR PROVOZNIHO REŽIMU

Používáno pro výběr provozního režimu.

3. TLAČÍTKA PRO NASTAVENÍ TEPLoty MÍSTNOSTI

Používáno pro nastavení teploty místnosti

4. TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ OTÁČEK VENTILÁTORU

Používáno pro výběr čtyř stupňů otáček ventilátoru: nízké, střední, vysoké a CHAOS

5. TLAČÍTKO „JET COOL“

Používáno pro nastavení a ukončení režimu intenzivního chlazení / topení. (Intenzivního chlazení / topení je dosahováno využitím super vysokých otáček ventilátoru)

6. TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ REŽIMU „CHAOS“

Používáno pro nastavení a ukončení natáčení žaluzií a nastavení požadovaného směru natáčení nahoru/dolů.

7. TLAČÍTKA ON/OFF PRO ČASOVAČ

Používána pro nastavení času počátku a ukončení provozu.

8. TLAČÍTKA PRO NASTAVENÍ ČASU

Používáno pro nastavení času.

9. TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ / ZRUŠENÍ NASTAVENÍ ČASOVAČE

Používáno pro časovače, když je dosaženo požadovaného času a pro zrušení režimu nastavení časovače.

10. TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO KLIDOVÉHO REŽIMU

Používáno pro nastavení automatického klidového režimu.

11. TLAČÍTKO PRO CÍRKULACI VZDUCHU

Používáno k cirkulaci vzduchu v místnosti bez chlazení nebo topení.

12. TLAČÍTKO PRO KONTROLU TEPLoty V MÍSTNOSTI

Používáno pro kontrolu teploty v místnosti.

13. TLAČÍTKO PRO ČIŠTĚNÍ VZDUCHU PLASMA (VOLITELNÉ)

Používáno pro nastavení a ukončení funkce čištění vzduchu plasma

14. NULOVACÍ TLAČÍTKO

Aktivuje dálkový ovladač.

15. TLAČÍTKO 2nd F

Používáno pro výběr režimů, které jsou vyznačeny modře na spodní části tlačítek.

* Bezdrátový dálkový ovladač nelze použít pro režim vířivého proudění.



CAUTION – Varování: manipulace s dálkovým ovladačem.

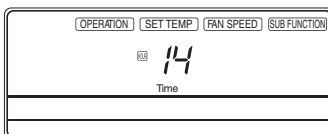
- Nasměrujte dálkový ovladač na přijímač signálu, aby došlo k přenosu signálu.
- Signál dálkového ovládání může být přijímán až do vzdálenosti asi 7 m.
- Zabezpečte, aby mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu nebyly žádné překážky.
- Pozor, abyste dálkový ovladač neupustili, rovněž s ním neházejte.
- Dálkový ovladač by neměl být ukládán na místě s přímým dopadem slunečních paprsků nebo v blízkosti topného zařízení nebo jiného tepelného zdroje.
- Proti příliš silnému světlu chráňte přijímač signálu např. pomocí závěsu, atd., abyste zabránili jeho poruše


Nastavení reálného času a dne v týdnu

Pokud nedržíte tlačítko při nastavování funkce stisknuté po dobu nejméně 5 sekund (někdy i 10 sekund), nastavovaný režim se navrátí k původnímu režimu.

1 Stiskněte tlačítko. 

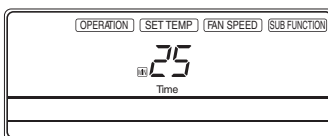
Pokaždé, když je tlačítko stisknuto, hodnota se mění od **00** do **23**.
Zobrazí se nastavená hodina.




Např., pokud chcete nastavit čas 14:25, stiskněte tlačítko  14x.

2 Stiskněte tlačítko. 

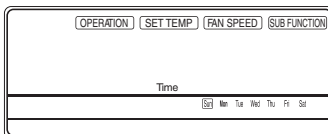
Pokaždé, když je tlačítko stisknuto, hodnota se mění od **00** do **59**.
Zobrazí se nastavená minuta.



Např., pokud chcete nastavit čas 14:25, stiskněte tlačítko  25x.

3 Stiskněte tlačítko. 

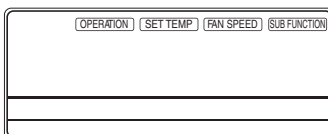
Pokaždé, když je tlačítko stisknuto, mění se den v týdnu od neděle do soboty.



Např., je-li dnes středa, stiskněte tlačítko  3x.

4 Stiskněte tlačítko. 

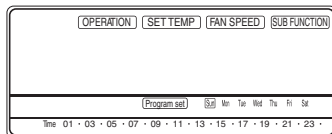
Pokud chcete vynulovat čas a den v týdnu, stiskněte nulovací tlačítko.



Týdenní programování

1 Stiskněte programovací tlačítko

Dálkový ovladač je znázorněn jako obrázek. Poté ' (Program set) ', 'Sun' a '01' blikají.



2 Stiskněte tlačítko Week

Stiskněte tlačítko Week opakovaně, dokud se neobjeví požadovaný režim.



Například, jestliže chcete „čtvrtek“, stiskněte tlačítko Week 4x

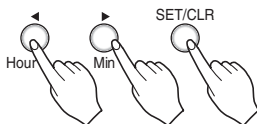
3 Pokračujte v nastavování časovače, pokud nenastavíte požadovaný čas. Po nastavení času stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko SET/CLR.

Stiskněte tlačítko Hour nebo Min, poté je zobrazeno blikající písmeno

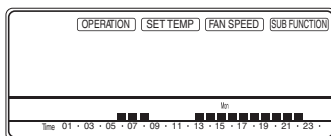
Jestliže stisknete tlačítko SET/CLR. Potom se zobrazí tvar '■'.

 tvar znamená, že je rezervována pátá hodina.

Použitím tlačítek dole, můžete rezervovat čas.



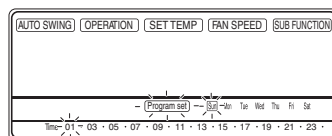
* Například klimatizační jednotka bude zapnuta v 6, 7, 8 a 13 ~ 22 hodin.



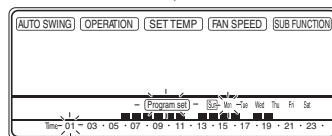
Nastavení volných dnů

Je-li úterý volný den, postupujte následovně:

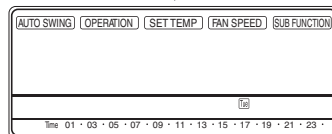
- 1 Stiskněte programovací tlačítko.



- 2 Stiskněte tlačítko pro nastavení dnů v týdnu. Vyberte úterý.



- 3 Stiskněte tlačítko pro výběr volného dne.



Poté se zobrazí dálkový ovladač. Vnější obdélník znamená „volno“.

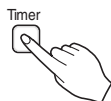


* Nelze nastavit celotýdenní program na „volno“.

Nastavení časovače

Tato funkce je používána na zapínání a vypínání po několika hodinách.

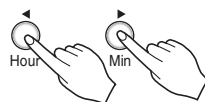
- 1 Stiskněte tlačítko časovače



- 2 Stisknutím tlačítka  nebo  můžete nastavit požadovaný čas.

Pokud stisknete tlačítko , displej ukazuje (ex: )

To znamená že za 3 hodiny, se provoz zastaví v režimu ZAPNUTO (ON), provoz bude pokračovat i v režimu VYPNUTO (OFF).



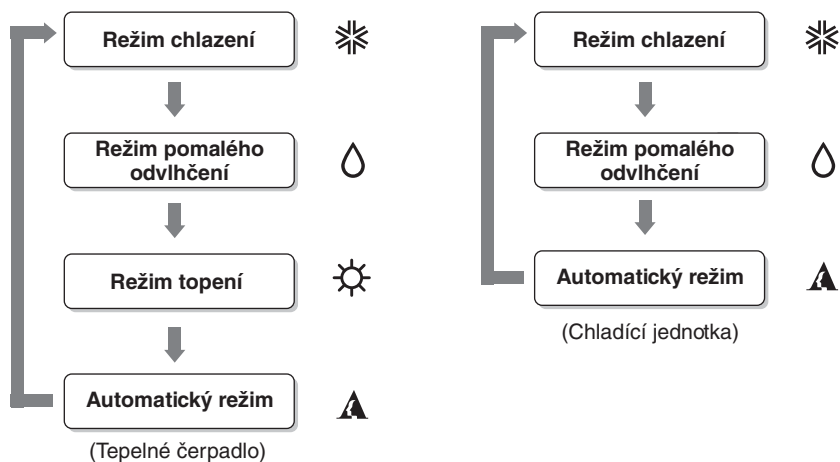
- 3 Jestliže chcete zrušit nastavení časovače, stiskněte tlačítko pro zrušení.



Funkce automatické diagnostiky

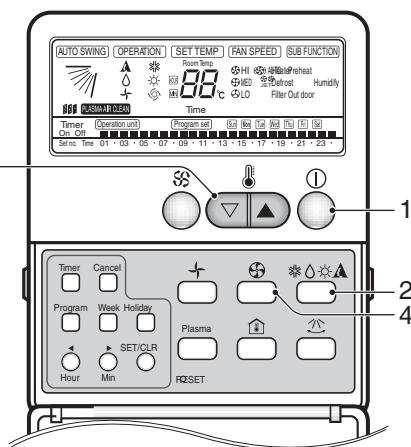
„Ch“ začne blikat na displeji dálkového ovladače, objeví-li se nějaký problém. V takovém případě kontaktujte svého prodejce.

Provozní režim



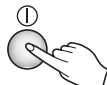
Provozní funkce

- 1 Tlačítko on / off
- 2 Tlačítko pro výběr provozního režimu.
- 3 Tlačítko pro nastavení teploty místnosti.
- 4 Tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru.



Provozní režim chlazení

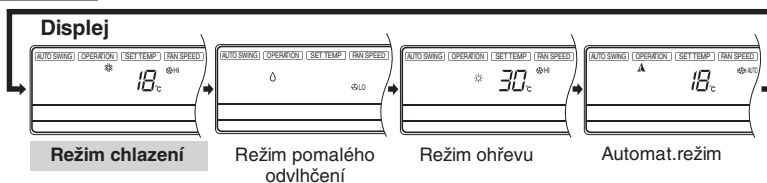
1 Stiskněte tlačítko On/Off



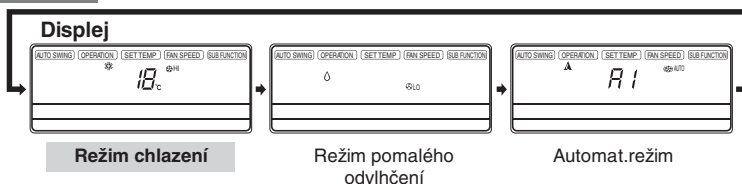
2 Vyberte režim chlazení
Stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu

Pokaždé když stisknete tlačítko, provozní režim postupuje ve směru šipky.

TEPELNÉ ČERPADLO

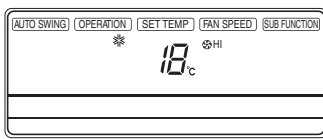


CHLADÍČÍ JEDNOTKA



3 Nastavte teplotu nižší, než je teplota místnosti

• Teplota může být nastavena v rozsahu od 18°C ~ 30°C do 1°C



Pro zvýšení teploty

Pro snížení teploty.

4 Nastavte otáčky ventilátoru.

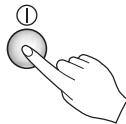


- Vyberte jeden z 5 stupňů otáček – vysoké, automatické, intenzivní (JET COOL), nízké, střední
- Displej zobrazuje vysoké otáčky ventilátoru.
- Pokaždé když stisknete tlačítko, změní se nastavení režimu otáček ventilátoru.

Režim pomalého odvlhčení

V tomto režimu probíhá odvlhčení bez přechlazení.

1 Stiskněte tlačítko On/Off.

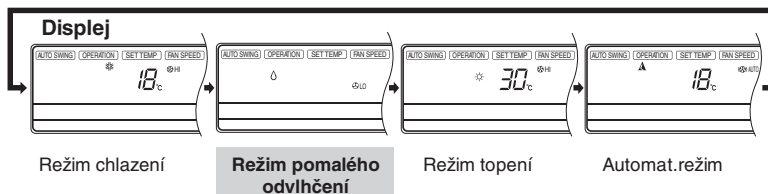


2 Vyberte režim pomalého odvlhčení.

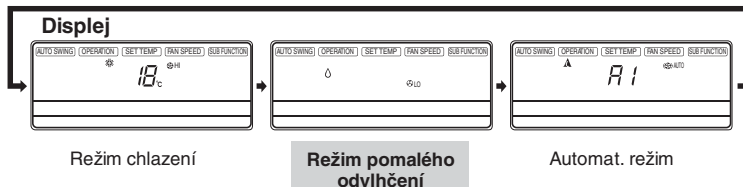
Stiskněte tlačítko výběru provozního režimu.

Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.

TEPELNÉ ČERPADLO



CHLADÍČÍ JEDNOTKA

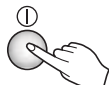


3 Během režimu odvlhčování

- Otáčky ventilátoru se automaticky nastaví na nízké otáčky, takže změna otáček ventilátoru není možná, neboť v tomto okamžiku jsou nastaveny pomocí Micom Control nejvhodnější otáčky pro režim pomalého odvlhčování.

Režim topení (Pouze u tepelného čerpadla)

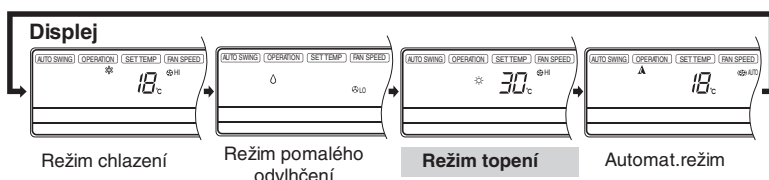
1 Stiskněte tlačítko On/Off



2 Vybere režim topení

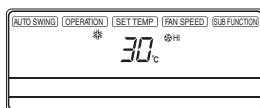
Stiskněte tlačítko výběru provozního režimu.

Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.



3 Nastavte teplotu nižší, než je teplota místnosti

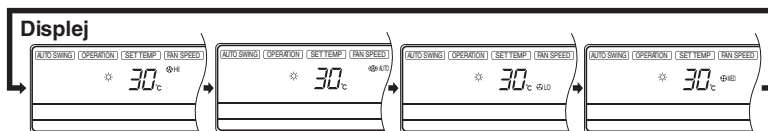
Teplota může být nastavena v rozsahu od 16°C ~ 30° C do 1°C



Pro zvýšení teploty

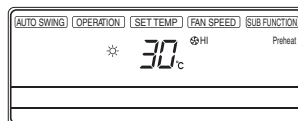
Pro snížení teploty.

4 Nastavte otáčky ventilátoru.

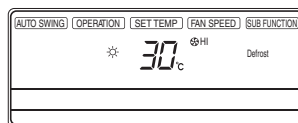


- Vybere jeden z 4 stupňů otáček – vysoké, automatické, nízké, střední
- Displej zobrazuje vysoké otáčky ventilátoru.
- Pokaždé když stisknete tlačítko, změní se nastavení režimu otáček ventilátoru.

5 Tato klimatizační jednotka je nastavena na kontrolu startu v režimu topení tak, aby nedocházelo k výfuku studeného vzduchu během topení. V tom okamžiku indikuje dálkový ovladač „předehřev“.

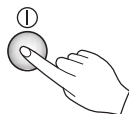


6 Jestliže je během topení venkovní teplota příliš nízká, klimatizační jednotka je převedena na režim odmrazování a dálkový ovladač indikuje „odmrazování“.



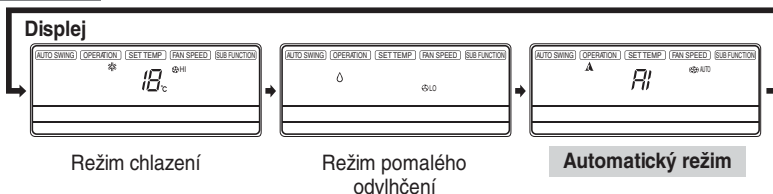
Automatický provozní režim (Chladicí jednotka)

1 Stiskněte tlačítko On/Off

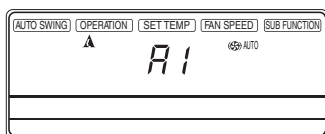


2 Pro výběr **automatického režimu** stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu. Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.

CHLADÍČÍ JEDNOTKA



3 Teplota a otáčky ventilátoru jsou automaticky nastavovány pomocí elektronického ovládání podle skutečné teploty místnosti. Jestliže chcete změnit nastavenou teplotu, zavřete dvířka dálkového ovládání a stiskněte tlačítka na nastavení teploty místnosti. Podle toho, jakého ochlazení nebo ohřevu chcete dosáhnout, tolikrát (až dvakrát) byste měli stisknout tlačítko. Poté se nastavená teplota změní. Teplota může být nastavena v rozsahu -2~2 u jedné úrovně.



Pro zvýšení teploty.

Pro snížení teploty.

(Tato indikace se navrátí k původnímu zobrazení automatického režimu po 5 sekundách)

Během automatického provozu:

- Nemůžete přepínat stupně otáček pokojového ventilátoru. Tyto již byly nastaveny pomocí systémového software dle pravidel fuzzy logiky.
- Jestliže systém nepracuje dle vašich požadavků, přepněte ručně na jiný režim. Systém se sám automaticky nepřepne z režimu chlazení do režimu topení, nebo z režimu topení do režimu chlazení, toto musí být uděláno ručním vynulováním a znovunastavením.
- Jestliže během automatického provozu stisknete tlačítko „chaos“, začnou pracovat horizontální výdechové klapky, které se střídavě automaticky zavírají a otvírají. Pokud chcete ukončit automatické odvětrávání,) stiskněte znovu tlačítko „chaos“

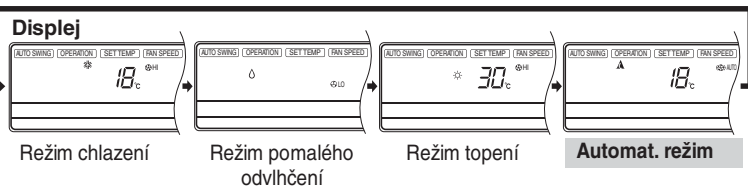
Režim automatického provozu

- 1** Stiskněte tlačítko On/Off.

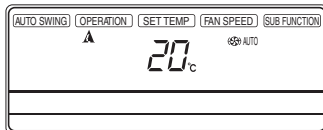


- 2** Pro výběr **automatického režimu** stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu. Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.

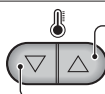
TEPELNÉ ČERPADLO



- 3** Nastavená teplota může být změněna stisknutím tlačítka pro nastavení teploty.



- Teplota může být nastavena v rozsahu od 18°C ~ 30°C o 1°C



Pro zvýšení teploty.

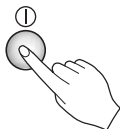
Pro snížení teploty.

Během automatického provozu

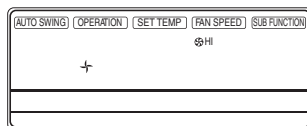
- Můžete přepínat otáčky pokojového ventilátoru
- Pokud zvolíte režim automatického provozu, systém bude automaticky přepínat z režimu chlazení na režim topení nebo z režimu topení na režim chlazení.

Provozní režim VENTILÁTORU

- 1** Stiskněte tlačítko On/Off.

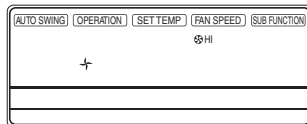
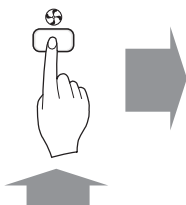


- 2** Stiskněte tlačítko pro provoz VENTILÁTORU.

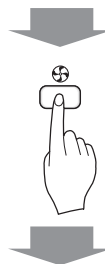
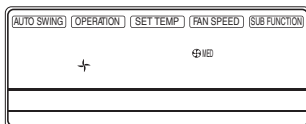


- 3** Po každém stisknutí tlačítka na výběr otáček ventilátoru, přejde režim výběru otáček ventilátoru na další nastavení otáček, a to ve směru šípky.

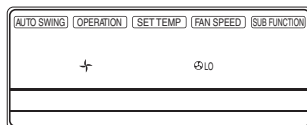
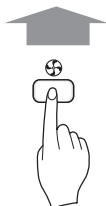
- Otáčky ventilátoru jsou vysoké.



- Otáčky ventilátoru jsou střední.

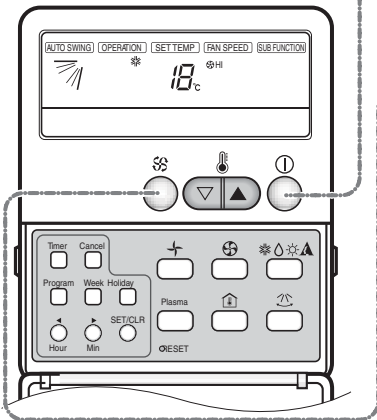
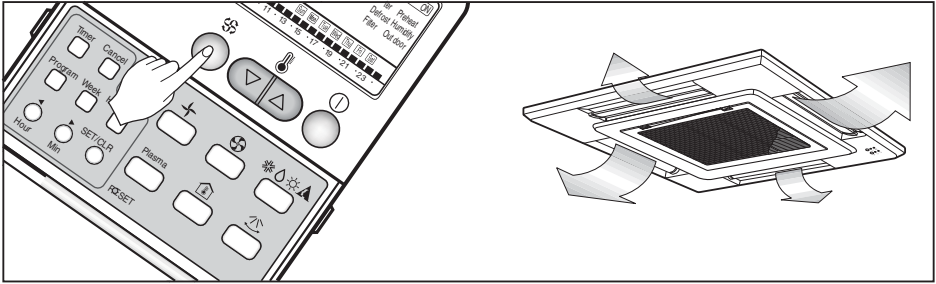


- Otáčky ventilátoru jsou nízké.

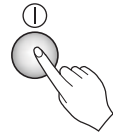


Komfortní provoz s režimem vířivého proudění (pouze 4 polohy)

- Jedná se o funkci zabezpečující komfortní režim chlazení / topení.
- Dvě protilehlé výfukové klapky se otevrou více než další dvě.
- Po jedné minutě se situace obrátí.



- 1** Stiskněte tlačítko On/Off. Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Stiskněte tlačítko pro aktivaci režimu vířivého proudění a můžete využívat komfortní režim chlazení a topení. Poté bude změněn úhel rozevření dvou výfukových klapek.



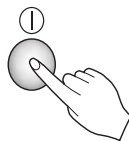
- 3** Jestliže chcete režim vířivého proudění zrušit, stiskněte znovu tlačítko režimu vířivého proudění.



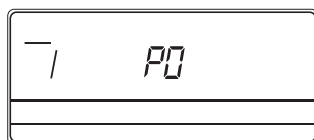
Ovládání klapek

Můžete měnit úhel rozevření dle aktuální situace.

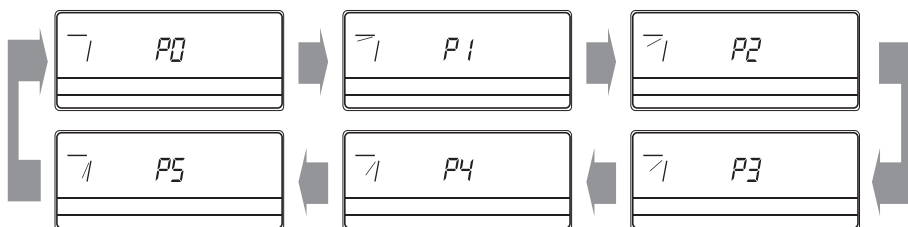
- 1** Stiskněte tlačítko On/Off.



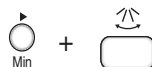
- 2** Stiskněte zároveň pravou šipku a tlačítko pro automatické přepínání a držte je stlačené po dobu tří sekund.
Uvolněte tlačítka v okamžiku, kdy je na displeji zobrazen znak „P0“.



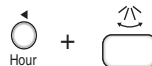
- 3** Stiskněte znovu tlačítko pro automatické přepínání.
Poté se změní úhel nastavení dvou klapek (z P0 na P5)



- 4** Stiskněte pravou šipku a tlačítko pro automatické přepínání pro dokončení nastavení.

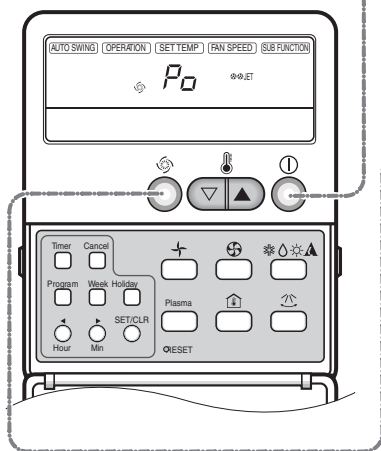


- 5** Stiskněte levou šipku a tlačítko pro automatické přepínání a držte je stlačené po dobu tří sekund, tak nastavíte další klapky.
Další postup je stejný, jak bylo uvedeno výše.



- 6** Ačkoliv je klimatizační jednotka přepínána ON/OFF, předchozí nastavení polohy se nezmění. Jestliže chcete nastavit standardní polohu, musíte nastavit „P0“, protože „P0“ je poloha standardní.

Provozní režim intenzivního (JET COOL) 1 poloha



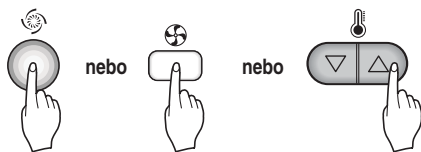
- 1** Stiskněte tlačítko On/Off. Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Stiskněte tlačítko „Jet Cool“ pro provoz v intenzivním režimu chlazení a jednotka bude provozována při super vysokých otáčkách ventilátoru v režimu chlazení.



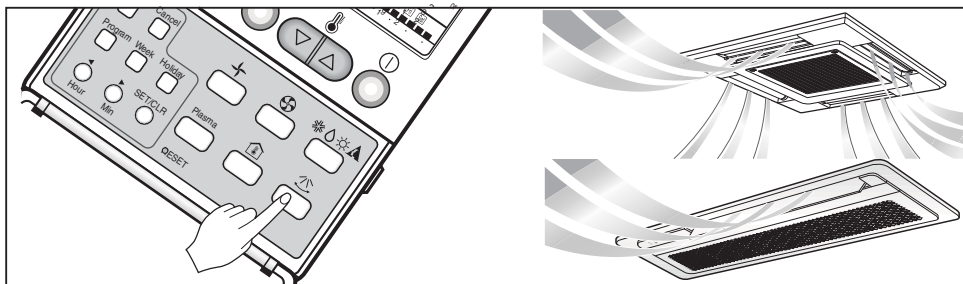
- 3** Pro zrušení režimu „Jet Cool“ stiskněte znovu tlačítko „Jet Cool“ nebo tlačítko „Pro nastavení teploty místnosti“ a jednotka bude provozována při vysokých otáčkách ventilátoru v chladícím režimu.



POZNÁMKA

- Během režimu intenzivního chlazení začne klimatizační jednotka vhánět chladný vzduch do místnosti velmi vysokou rychlostí, dokud teplota v místnosti není 18 °C. Toto je především využíváno pro snížení teploty v místnosti v co nejkratší době za horkého léta. Je samozřejmé, že funkce intenzivního chlazení není k dispozici při režimu topení.
- Jestliže se chcete navrátit z režimu intenzivního chlazení JET COOL k režimu normálního chlazení, jednoduše stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu, tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru nebo tlačítko pro nastavení teploty nebo znovu tlačítko JET COOL..

Režim automatického natáčení



1 Stiskněte tlačítko On/Off (tím uvedete jednotku do provozu).



2 Stiskněte tlačítko automatického natáčení, poté se žaluzie horizontálních klapek začnou automaticky natáčet nahoru a dolů.



3 Pokud chcete režim automatického natáčení zrušit, stiskněte znovu tlačítko pro automatické natáčení.



Režim blokování jednotky proti použití dětmi

Jedná se o funkci, která má zabránit dětem v manipulaci s klimatizační jednotkou.

Postup

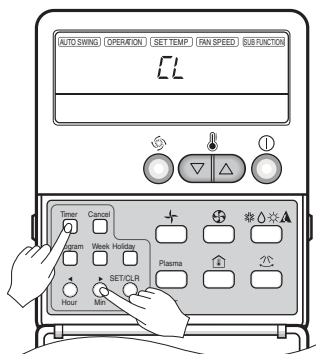
1 **Nastavení blokovací funkce**

Stiskněte na tři sekundy tlačítko časovače a tlačítko pro nastavení minut. Poté se operační režim přepne na režim blokování jednotky proti použití dětmi a na displeji se zobrazí „CL“.

Jestliže v té době stisknete jakékoliv tlačítko, dálkový ovladač se nepřepne na požadovaný režim a na displeji dálkového ovladače je na dobu tří sekund zobrazeno „CL“. Ovšem funkce zajišťující teplotu místnosti zůstává v činnosti i v režimu blokování jednotky proti použití dětmi.

2 **Zrušení blokovací funkce**

Stiskněte na tři sekundy tlačítko časovače a tlačítko pro nastavení minut. Poté je blokovací režim zrušen a na displeji dálkového ovladače je zobrazen předchozí nastavený režim.



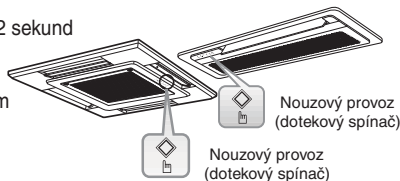
Užitečné informace

Otáčky ventilátoru a chladicí výkon.
Chladicí výkon specifikovaný v technických datech je udáván při vysokých otáčkách ventilátoru.
Při nízkých nebo středních otáčkách ventilátoru bude chladicí výkon nižší.
Vysoké otáčky ventilátoru jsou doporučovány, pokud si přejete ochladit místnost rychle.



Nouzový provoz

Pracovní postup, nemůže-li být použito dálkové ovládání. Po dobu 2 sekund přidržte dotekový spínač (nouzový provoz). Pokud chcete provoz ukončit, stiskněte znovu dotekový spínač. Po obnovení přívodu energie po poruše napájení, je-li jednotka provozována v nouzovém režimu, jsou provozní podmínky nastaveny následovně:



Po ukončení nouzového režimu se jednotka automaticky přepne do původně nastaveného režimu.

	Chladicí jednotka	Teplné čerpadlo	
		Teplota místnosti \geq nastavená teplota -2°C	Teplota místnosti $<$ nastavená teplota -2°C
Provozní režim	Chlazení	Chlazení	Topení
Otáčky VENTILÁTORU	Vysoké	Nastavení je možné	Nastavení je možné
Nastavení teploty	22°C	Nastavení je možné	Nastavení je možné

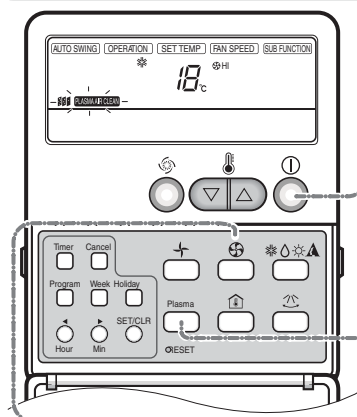
Funkce automatického restartu

V případě obnovení přívodu energie po poruše napájení je zde k dispozici funkce automatického restartu, která umožňuje automatický návrat k původně nastaveným provozním podmínkám.

Tipy pro kontrolku LED filtru

- 1 Kontrolka filtru (LED) je aktivována (ON).
- 2 Jestliže kontrolka LED filtru je aktivována (ON), vyčistěte filtr.
- 3 Po vyčištění filtru stiskněte zároveň tlačítko časovače a tlačítko \blacktriangleleft dálkového ovladače na dobu 3 sekund. Signální kontrolka LED filtru je deaktivována (OFF).

Režim čištění PLASMA filtru (volitelný)



- 1 Stiskněte tlačítko On/Off. Jednotka odpoví pípnutím.

- 2 Otevřete dvířka dálkového ovladače. Stiskněte tlačítko ON/OFF pro režim čištění vzduchu PLASMA. Provoz začne po stisknutí tlačítka a je ukončen po opětovném stisknutí tohoto tlačítka.

- 3 Nastavte znovu otáčky ventilátoru s dvířky dálkového ovládání zavřenými. Můžete vybrat čtyři stupně otáček: nízké, střední, vysoké nebo automatické. Po každém stisknutí tlačítka je změněn režim nastavení otáček ventilátoru.

* Režim čištění vzduchu (PLASMA) s chlazením, topením nebo s jinými režimy.

Údržba a servis

Vnitřní jednotka

Mřížka, skříňka a dálkové ovládání

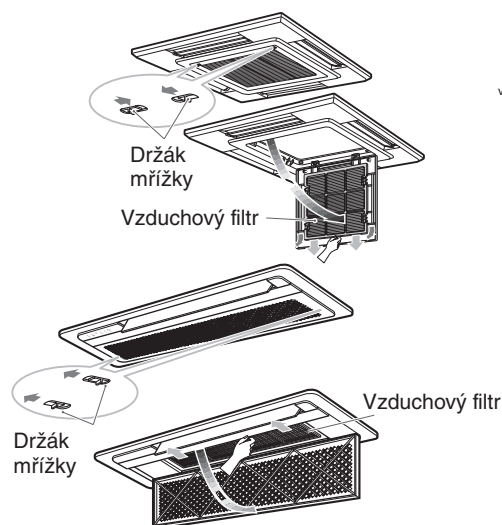
- Před čištěním odpojte systém od el. napájení.
- Čištění provádějte utíráním měkkou suchou tkaninou.
- Nepoužívejte bělicí čidla ani brusné materiály.

POZNÁMKA

Před čištěním jednotky musí být odpojena od el. napájení.

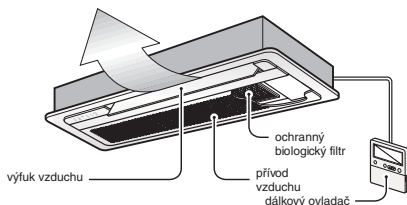
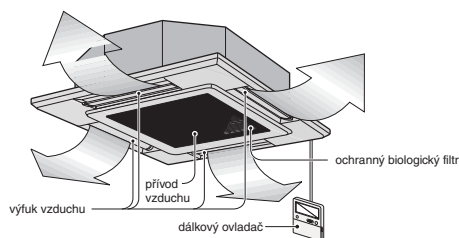
Vzduchové filtry

Vzduchové filtry by měly být kontrolovány a čištěny jednou za 2 týdny neboi častěji, pokud je to nutné.



Nikdy nepoužívejte žádný z následujících prostředků:

- vodu teplejší než 40°C
Mohla by způsobit deformace a/nebo odbarvení.
- těkavé látky.
Mohlo by dojít k poškození povrchu klimatizační jednotky.



1 Demontáž vzduchových filtrů

- Uchopte úchytku a opatrně táhněte dopředu, dokud filtr nevyjmete.



CAUTION - VAROVÁNÍ:

Při demontáži vzduchového filtru se nedotýkejte kovových součástí jednotky.

Mohlo by dojít ke zranění.

2 Odstraňte nečistoty ze vzduchového filtru pomocí vysavače nebo je omyjte vodou.

- Jestliže jsou nečistoty zvláště odolné, odstraňte je pomocí neutrálního detergentu a vlažné vody.
- Pokud použijete horkou vodu (50°C a více) může dojít k deformacím filtru.

3 Po umytí vodou nechte dobře vysušit ve stínu.

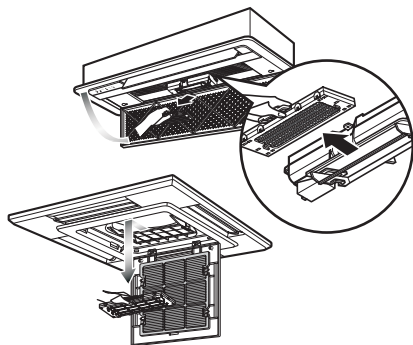
- Nevystavujte vzduchový filtr přímým slunečním paprskům nebo teplu z topného zařízení.

4 Instalujte vzduchový filtr.

Čistící filtr (volitelný)

Čištění

Filtr PLASMA za vzduchovými filtry by měl být kontrolován a čištěn jednou za tři měsíce, nebo i častěji, je-li to nezbytné.



- 1 Po demontáži vzduchových filtrů, vyjměte PLASMA filtr opatrným tahem dopředu.
- 2 Ponořte PLASMA filtr do směsi vody a neutrálního detergentu na 20 – 30 minut.
- 3 Sušte PLASMA filtr ve stínu nejméně celý den. (Vlhkost musí být z těchto součástí odstraněna dokonale).
- 4 Nezapomeňte odpojit přívod proudu.
- 5 Znovu namontujte PLASMA filtr do jeho původní polohy.

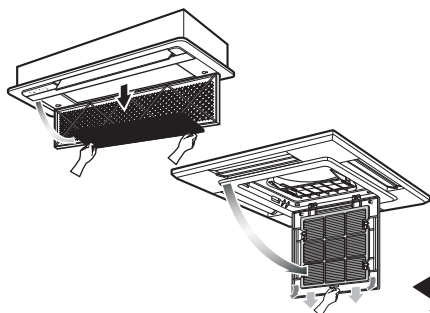


Nedotýkejte se PLASMA filtru nejméně 10 sekund po otevření vstupního roštu, mohlo by dojít k zasažení elektrickým proudem.

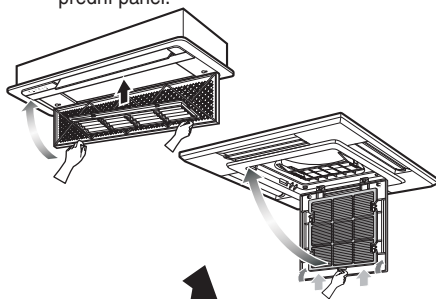
Výměna

- Doporučená doba použití: asi 2 roky

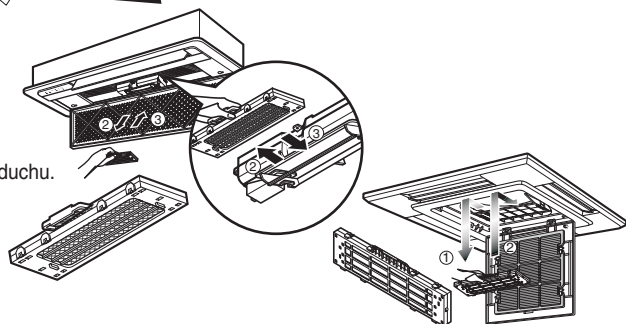
- 1 Otevřete přední panel a vyměňte vzduchový filtr.



- 4 Znovu namontujte vzduchový filtr a uzavřete přední panel.



- 2 Vyměňte filtr na čištění vzduchu.
- 3 Instalujte nový filtr na čištění vzduchu.



Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat

Když nebudete delší dobu používat klimatizační jednotku

- 1 Dvě až tři hodiny provozujte klimatizační jednotku při následujícím nastavení.
 - Typ Režimu: Režim provozu ventilátoru (viz stranu 20).
 - Takto je vysušen vnitřní mechanismus.

- 2 Vypněte vypínač.



CAUTION - VAROVÁNÍ:

Vypněte vypínač, jestliže klimatizační jednotka nebude delší dobu používána.

Mohou se zde hromadit nečistoty a způsobit požár.

Jestliže má být klimatizační jednotka znovu použita

- 1 Vyčistěte vzduchový filtr a vložte jej do vnitřní jednotky. (Viz strana 27 – čištění filtru).
- 2 Překontrolujte, zda přívod a odvod vzduchu vnitřní a venkovní jednotky nejsou zablokovány.
- 3 Prověřte, zda je uzemňovací vodič správně zapojen. Může být zapojen na boční stranu vnitřní jednotky.

Užitečné informace

Vzduchové filtry a váš účet za spotřebu elektrické energie. Jestliže dojde k ucpání vzduchových filtrů prachem, chladicí výkon se sníží a 6 % elektrické energie použité k provozování klimatizační jednotky přijde nazmar.

Užitečné tipy

Pozor, abyste místnost nepřechladili.

Není to dobré pro zdraví a zvyšuje se spotřeba energie.

Ubezpečte se, že dveře a okna jsou pevně uzavřena.

Snažte se co nejméně otevírat dveře a okna, abyste v místnosti udrželi studený vzduch.

Nechte žaluzie staženy a závěsy zataženy.

Zabraňte tomu, aby do místnosti pronikalo přímé sluneční záření, pokud je klimatizační jednotka v provozu.

Čistěte vzduchový filtr pravidelně.

Nečistoty ve vzduchovém filtru snižují proudění vzduchu a snižují účinky chlazení a odvlhčování. Čištění provádějte nejméně jednou za dva týdny.

Udržujte v místnosti stálou teplotu.

Seřídte vertikální a horizontální proudění vzduchu, abyste zajistili v místnosti stálou teplotu.

Občas pokoj vyvětrejte.

Poněvadž okna jsou stále zavřena, je opravdu vhodné je občas otevřít a pokoj vyvětrat.

Odstranění závad

Než se rozhodnete zavolat opravářskou dílnu nebo servisní službu, prostudujte laskavě následující body...
Pokud problémy přetrvávají, obraťte se laskavě na svého prodejce .

Problém	Objasnění	Viz strana
Klimatizační jednotka nepracuje.	• Neudělali jste nějakou chybu při nastavování provozu časovače?	13
	• Není pojistka spálená, nebo není vypnut vypínač jednotky?	-
V místnosti je zvláštní zápach.	• Překontrolujte, zda toto není způsobeno vlhkostí vylučovanou stěnami, kobercem, nábytkem nebo jinými tkaninami umístěnými v místnosti.	-
Vypadá to, že kondenzát uniká z klimatizační jednotky.	• Kondenzát vzniká, jestliže proud vzduchu z klimatizační jednotky ochlazuje teplý vzduch v místnosti.	-
Po opětném spuštění klimatizační jednotky asi 3 minuty nepracuje	• Toto způsobuje ochranné zařízení jednotky.	-
	• Vyčkejte 3 minuty a jednotka poté začne pracovat.	-
Chlazení ani topení nejsou dostatečné.	• Není vzduchový filtr znečištěn? Prostudujte instrukce o čištění filtru.	27
	• V místnosti muselo být velké teplo, když byla klimatizační jednotka poprvé spuštěna. Je třeba ji poskytnout nějaký čas na ochlazení místnosti	-
	• Nebyla nastavena nesprávná teplota?	15, 17
	• Nejsou u vnitřní jednotky ucpány nasávací či výfukové otvory?	-
Provoz klimatizační jednotky je hlučný.	Hluk, který zní jako proudění vody. • Je to zvuk proudění freonu uvnitř klimatizační jednotky.	-
	Zvuk, který zní, jako když do ovzduší uniká stlačený vzduch. • Je to zvuk vysoušení vody, které probíhá uvnitř klimatizační jednotky.	-
Je slyšet nějaký praskot.	• Tento zvuk je vyvoláván rozpínáním/ smršťováním vstupní mřížky, atd. vlivem změn teploty.	-
Displej dálkového ovladače je matný, nejasný nebo černý.	• Není rozpojen jistič? • Vložili jste baterie správně (+, -)?	-